



المقارنة بين كفاءة الطلبة على الكتابة في المعهد السلفي والخلفي

The Comparative Study of Students' Ability in Writing Skill between Salaf's and Khalaf's Pesantren

Dara Mubshirah ^a * 

^a Departemen of Arabic Language Education, Faculty of Tarbiyah and Teacher Training, UIN Ar-Raniry, Indonesia

Submitted: 09-10-2021; Accepted: 23-11-2021; Published: 31-12-2021

ABSTRACT

Arabic is one of the materials studied in Pesantren Khalafi and Salafi. Maharah Kitabah is one of the important skills in learning Arabic. The purpose of this study was to determine the extent of the differences in the kitabah ability of the students in Pesantren Khalafi and Salafi. This study uses a comparative method. Data collection tools used in the form of tests on 50 students of Pesantren Salafi and 50 students Pesantren Khalafi. The data analysis method using by the Mann Whitney statistical test with $\alpha = 0,005$. The results of this study showed that there was a difference between the maharah kitabah ability of Students in Pesantren Khalafi and Salafi with the statistical value of arabic writing ($p\text{-value } (0.016) < \alpha (0.05)$)

KEYWORDS: Ability; Writing; Ma'had Salafi; Ma'had Khaalafi

مستخلص البحث

تعتبر اللغة العربية إحد المواد الدراسية التي تدرس في المعهد السلفي والخلفي. واللغة العربية هي الإحدى المهارات اللغوية في تعلم اللغة العربية. بالنسبة إلى هذا فإن هذا البحث يهدف إلى التعرف على المقارنة بين كفاءة الطلبة على الكتابة في المعهد السلفي والخلفي. إن منهج البحث الذي اعتمدت عليه الباحثة في كتابة هذه الرسالة هو المنهج المقارن. ولجمع البيانات تقوم بالاختبارات في 50 عينة من الطلبة في المعهد السلفي و50 عينة من الطلبة في المعهد الخلفي. ويتم اختبار الفرضيات باستخدام Mann Whitney من النظام المحسوب بنتيجة $\alpha = 0.005$. وقد نالت من هنا نتائج البحث المستنتجة من البحوث أن هناك الإختلاف بين كفاءة الطلبة في المعهد السلفي والخلفي في كتابة اللغة العربية ($p\text{-value } (0.016) < \alpha (0.05)$)

الكلمات الرئيسية: الكفاءة، الكتابة، المعهد السلفي، المعهد الخلفي

APA 7th Citation:

Mubshirah, D. (2021). The Comparative Study of Students' Ability in Writing Skill between Salaf's and Khalaf's Pesantren. *Al-Arabi: Journal of Teaching Arabic as a Foreign Language*, Vol 5(2), 105-120

DOI: <http://dx.doi.org/10.17977/um056v5i2p105-121>

* Corresponding author

E-mail address: dara.mubshirah@ar-raniry.ac.id

المقدمة

إن المعهد مؤسسة تعليمية تقليدية تم بناؤها وتطويرها بالتزامن مع وصول الإسلام إلى إندونيسيا (Luthfi, 2014)، وتقوم بتدريس العلوم الإسلامية، يرأسها الشيخ كمالك المعهد ويساعده الأساتذ أو المدرسون يقومون بتدريس العلوم الإسلامية للمتعلمين خلال الأساليب والتقنيات الخاصة (A. Halim dkk., 2018, p. 2). كما قال (Dzofier 2009) أن هناك خمسة عناصر أساسية لتقاليد المعهد بما في ذلك المساجد، المتعلم، تعليم الكتب الإسلامية الكلاسيكية، والكياي.

كان المعهد هو مؤسسة تعليمية إسلامية تنمو ومعتزف بها من قبل المجتمع المحيط، بنظام المسكن حيث يتلقى المتعلمون التعليم الديني من خلال الدراسة الإسلامية أو المدرسة التي تخضع تمامًا لسيادة واحد أو عدة من الكيانيين الذين يتمتعون بخصائص كاريومية ومستقلة من جميع النواحي (Qomar, 2003, p.2). يُعتقد أن رئيس المعهد (الكياي/ الشيخ) هو أعلى سلطة ويُنظر إليه على أنه رجل يتمتع بسلطة مطلقة ويمكن له لتحديد الاتجاه والأهداف والمنهج التعليمي فيه (Asrohah, 2011, p. 72 & Ronal Lukens-Bull, 2005, P. 48).

في هذا العصر يمكن تمييز المعاهد إلى نوعين بشكل عام. فهما: المعهد السلفي والمعهد الخلفي، يعرف المعهد السلفي بمحافظته على منهج تدريسه التقليدي لمواد الكتب الكلاسيكية أو كتب التراث. وكذلك هناك المعهد من المعاهد السلفية الذي ينشأ ويدير المدارس الدينية والعامية من المرحلة الابتدائية حتى المرحلة الثانوية، ويدير المعهد الكبير حتى مستوى الجامعة. ويمكن للطلاب من المرحلة المدرسية أو الجامعية البقاء داخل المعهد أو خارجه، ولكنهم ملزمون بمشاركة التلقي الدراسي للكتب الكلاسيكية إما عن طريق فردية أم جماعية.

أما المعهد الخلفي فيختص نظامه في توحيد بين النظام الدراسي التقليدي والنظام المدرسي داخل نظام المعهد. وكل الطلاب فيه ينقسمون إلى عدد من المراحل الدراسية. ولاتجاه تعليم الكتب الكلاسيكية فليس عليه التركيز الكبير لأنه قد تحول تطبيقه إلى المادة المدروسة في الفصل. وكذلك تطبيق التلقي المختص بالمعاهد السلفية التي تتحول في نظام الخلفية إلى تطبيق الإشراف التعليمي الفردي والمحاضرة العامة (Junaedi, 2017, p. 187).

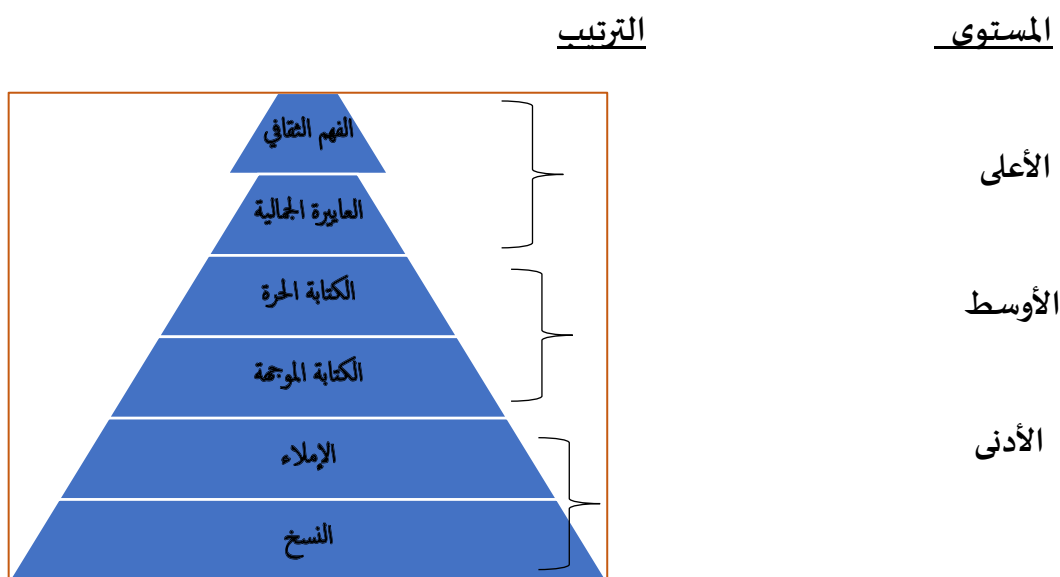
في البداية، كانت المعاهد الإسلامية تدرس فقط العلوم الإسلامية التي كانت منفصلة عن وقائع الحياة وتركز إلى العلم الموجه إلى صلاحية النفس. ومن عادة معهد السلفي، يتم تدريس الكتب

الكلّاسكية كما هي دون تغيير سياقها وتعديلها تجاه تحديات الحياة المعاصرة. وبشكل عام أن منهج المعهد السلفي يركز تدريسه في الكتب الكلاسيكية فحسب. ونظراً إلى تنوع مستويات الصعوبة لمحتوى مادة الكتب الكلاسيكية، فيتم تنفيذ المنهج على تقسيم مراحل المستويات: هناك مراحل ارتقاء الكتاب أو ارتقاء الفصل. ومع ذلك لم يكن كثيراً عدد المعاهد التي لا تزال تستخدم هذا النظام التعليمي التقليدي. وأما المعاهد الخلفية فهي تجمع بين النظام السلفي والنظام المعاصر (Rumadi, p. 126).

الكتابة هي المهارة اللغوية التي تدخل من ضمن المهارات اللغوية الأربعة التي تمثل عن مهارة الاستماع والكلام والقراءة والكتابة. الكتابة هي رسم الحروف والكلمات والجمل وفقاً للقواعد الإملائية المتعارف عليها. والكتابة عملية ضرورية للفرد والمجتمع خصوصاً في وقتنا الحاضر باعتبارها عنصراً أساسياً للثقافة، ووسيلة لنقل الأفكار والوقوف على أفكار الآخرين، والاستفادة منها. تعد الكتابة من أهم وسائل الاتصال التي يستطيع الفرد من خلالها التعبير عن أفكاره، والوقوف على أفكار ومشاعر، ويسجل ما يريد تسجيله من حوادث ووقائع. وتدريب المتعلمين على الكتابة في مراحل التعليم المختلفة ينبغي أن يتركز على تنمية مهارتي الرئيستين التاليتين هما القدرة على الكتابة الصحيحة وإجادة الخط (سعيد لافي، ص. 217).

كان مجال تعلم الكتابة للطلبة لغير الناطقين بها يشتمل على تعلم النص العربي، من خلال الإملاء، يبدأ بكتابة الحروف إلى كتابة جمل طويلة. بعد ذلك يتم استكمالها بترجمة الجمل من اللغة الأم إلى العربية وأخيراً كتابة الأفكار أو الأفكار إلى اللغة العربية كما يكتب العربيون (Munir, 2016, p.73).

ولذلك أن الكتابة هي عملية لنقل الأفكار والوقوف على أفكار الآخرين بشكل رسم الحروف والكلمات والجمل وفقاً للقواعد الإملائية المتعارف. وسنقدم الشرح عن الكفاءة اللغوية على أساس المهارة الكتابة بالتالي (رشدى أحمد طعيمة وعلي أحمد مدكور وإيمان أحمد هريدى، ص. 205):



اعتمادا على هذا الرسم البياني، نستطيع أن نستنبط أن تقديم الكفاءة اللغوية في السيطرة على اللغة العربية في بمهارة الكتابة تنقسم إلى الثلاث المستويات كما يلي:

أولا: المستوى الابتدائي.

- 1) نقل الكلمات التي يشاهدها على السبورة أو في كراسات الخط نقلا صحيحا.
- 2) تعرف طريقة كتابة الحروف الهجائية في أشكالها المختلفة ومواضع تواجدتها في الكلمة (الأول، الوسط، الآخر).
- 3) تعود الكتابة من اليمين إلى اليسار بسهولة.
- 4) كتابة الكلمات العربية بحروف منفصلة وحروف متصلة مع تمييز أشكال الحروف.
- 5) وضوح الخط، ورسم الحروف رسما لا يجعل للباس محلا.
- 6) الدقة في كتابة الكلمات ذات الحروف التي تنطق ولا تكتب (مثل: هذا) وتلك التي تكتب ولا تنطق (مثل: قالوا).

إذن، تشتمل الكفاءة اللغوية في المستوى الابتدائي بمهارة الكتابة على كتابة الطلبة بطريقة الإملائية وانتباه كتابة الحروف الهجائية الصحيحة في أشكالها المختلفة.

ثانيا: المستوى المتوسط.

- 1) مراعاة القواعد الإملائية الأساسية في الكتابة (الهمزات).
 - 2) مراعاة التناسق والنظام فيما يكتبه بالشكل الذي يضي عليه مسحة من الجمال.
 - 3) اتقان الأنواع المختلفة من الخط العربي (رقعة، نسخ،... إلخ).
 - 4) مراعاة خصائص الكتابة العربية عند الكتابة (المد، التنوين، التاء المربوطة والمفتوحة.. إلخ).
 - 5) مراعاة علامات الترقيم عند الكتابة.
 - 6) اشتقاق عدد من الأسئلة المناسبة من نص معين وكتابتها بصياغة لغوية صحيحة.
 - 7) توجيه عدد من الأسئلة إلى صديق يجيب كتابة عليها حول موضوع يحدده المعلم.
 - 8) التقاط الأفكار الرئيسية من حديث يسمعه وكتابتها بطريقة صحيحة ومستوفاة.
 - 9) كتابة طلب استقالة أو شكوى أو الاعتذار عن القيام بعمل معين.
 - 10) مراعاة التناسب بين الحروف طولاً واتساعاً، وتناسق الكلمات في أوضاعها وأبعادها.
- وأما الكفاءة اللغوية في المستوى المتوسط بمهارة الكتابة فتركز على مراعاة القواعد الإملائية الأساسية وخصائص الكتابة العربية (المد، التنوين، التاء المربوطة والمفتوحة) وعلامات الترقيم عند الكتابة.
- ثالثاً: المستوى المتقدم.
- 1) تلخيص موضوع يقرؤه تلخيصاً كتابياً صحيحاً ومستوفياً.
 - 2) استيفاء العناصر الأساسية عند كتابة خطاب.
 - 3) الاستخدام الجيد لعبارة المجاملات الاجتماعية عند كتابة الخطابات (تحية، شكر، تهنئة، ترحيب، تعزية، مواساة... إلخ).
 - 4) ترجمة أفكاره في فقرات مستعملاً المفردات والتركيب المناسبة.
 - 5) سرعة الكتابة وسلامتها معبراً عن نفسه بيسر.
 - 6) صياغة برقية يرسلها إلى صديق في مناسبة اجتماعية معينة.
 - 7) وصف منظر من مناظر الطبيعة أو مشهد معين وصفاً دقيقاً وصحيحاً لغوياً، وكتابة هذا الوصف بخط يقرأ.

- 8) كتابة تقرير مبسط حول مشكلة أو قضية ما.
- 9) كتابة طلب يتقدم به لشغل وظيفة معينة.
- 10) ملء البيانات المطلوبة في بعض الاستثمارات الحكومية.
- 11) معرفة قواعد الإملاء ومراعاتها عند كتابة نص يملأ عليه.
- 12) الحساسية للمواقف التي تقتضي كتابة رسالة مراعيًا في ذلك الأنماط الثقافية العربية.
- 13) تطبيق أصول الكتابة السليمة في وضع النقط والهمزات ومراعاة حجم الحروف.
- 14) تنظيم المعلومات المطلوبة في الرسالة بدقة[†].

ولكن، فمن الواقع أن تتجه عملية التعليم والتعلم في المعاهد الإندونيسية صعوبات كثيرة لتدريس اللغة العربية من ناحية داخلية وخارجية. على سبيل المثال من ناحية داخلية فهي كون الطلاب الذين يعتبرون سهولة مواد اللغة العربية في دراستها وبعض الطلاب ليست لهم قدرة على قراءة اللغة العربية وكتابتها وبعضهم ليست فهم الرغبة القوية لدراسة اللغة العربية، وأما المثال من ناحية خارجية فهي أن الإدارة التعليمية في المعاهد لم تكن مرتبة وموثقة كما كانت في المدارس الرسمية.

Muniroh (2010) قد ذكرت في بحثها تحت عنوان "مشكلة مهارة الكتابة في الصف الخامس مدرسة المختبر الإسلامي الشامل بمعهد واحد هاشم جاتن يوغياكارتا العام الدراسي 2009-2010 وهم الطلاب الذين يجدون صعوبات في كتابة الحروف الهجائية بأشكال مختلفة في بداية الكلمات ووسطها ونهايتها، كما أن الطلاب غير قادرين على التمييز بين الحروف التي يمكن وصلها وفصلها.

بناء على نتائج المقابلات الأولية بين الباحثة و6 طلاب في معهد روضة النبوية (السلفي)، تبين أن الطلاب الستة واجهوا مشاكل في كتابة النصوص العربية. و4 منهم غير قادرين على كتابة النصوص المقروءة بشكل صحيح، أما طالبان منهم غير قادرين على التمييز بين الحروف الوصلية والفصلية. والبيانات التالية تحصل من نتائج المقابلات الأولية بين الباحثة و6 طلاب في معهد سورامي مكة (الخلفي)، تبين بأن الطلاب الستة واجهوا مشاكل في كتابة النصوص العربية،

[†] رشدى أحمد طعيمة وعلي أحمد مدكور وإيمان أحمد هريدي، المرجع...، ص. 214

يكون 3 منهم غير قادرين على كتابة النصوص المقررة بشكل صحيح. أما الطلاب الثلاثة الآخرون فليس لهم الدافع في كتابة النصوص العربية.

بناء على الأوصاف والظواهر والبيانات المذكورة، يهتم الباحثة بالبحث واستكشاف المشكلات الداخلية والخارجية لتعلم اللغة العربية التي تحدث في المعاهد الإسلامية السلفية والخلفية، كما هو موضح في البحث بعنوان "دراسة مقارنة لمهارة القراءة والكتابة باللغة العربية في المعهد السلفي والخلفي".

طريقة البحث

نوع هذا البحث هو البحث الكمي، وهو البحث الوصفي المقارن الذي يهدف إلى التعرف على الفروق بين قدرات مهارة كتابية بين طلاب المعاهد السلفية والخلفية. تم إجراء هذا البحث في المدارس الداخلية السلفية والخلفية الإسلامية في أنثيه الغربية. تم جمع البيانات في الفترة من 5 حتى 9 فبراير 2020. ومجتمع هذا البحث هم جميع طلاب معهد روضة النبوية الإسلامية بعددهم 180 طالبا (المستوى 4-7) وسيرمي مكة بعددهم 230 طالبا (المرحلة الثانوية). وعينة هذا البحث 100 طالبا، يتكون من 50 طالبا من معهد روضة النبوية (سلفي) و 50 طالبا من معهد سيرمي مكة (خلفي).

أما معايير العينة فهي كما يلي:

1- لا اضطرابات نفسية

2- في حالة وعي كامل

ثم لتحديد حجم العينة، تستخدم الباحثة أسلوب *quota sampling*، أن العينة التي يتم أخذها يتم تحديدها من قبل الباحث والكمية التي سيتم أخذها قد تم تحديدها مسبقا (Hastono & Sabri, 2010, p.184).

وأداة جمع البيانات المستخدمة في هذا البحث هي اختبار الكفاءة على الكتابة. في هذه الحالة ما يتم اختباره هو الكفاءة على الكتابة من حيث كتابة الحروف الهجائية، وكتابة الحروف الهجائية المجاورة، وكتابة الكلمات، وكتابة البسملة، وكتابة الجمل.

بعد جمع البيانات، تتم معالجة البيانات عبر عدة مراحل، وهي التحرير والترميز والنقل والجدول. وطريقة تحليل البيانات المستخدمة هي الاختبار الإحصائي Mann Witney بنتيجة $\alpha = 0,05$.

النتائج والمناقشة

1- نتائج البحث

تتجلى القدرة على الكتابة على الكتابة من عدة جوانب، مثل كتابة الحروف الهجائية، وكتابة الحروف الهجائية المجاورة، وكتابة الكلمات، وكتابة "البسمة"، وكتابة الجمل المفيدة، ووصفها كما في التالي:

(1) كتابة الحروف الهجائية

إن نتائج كفاءة الطلبة على كتابة الحروف الهجائية بمعهد سلفي وخلفي على النحو

التالي:

الجدول 1

التوزيع التكراري لوصف فئة الكفاءة على كتابة الحروف الهجائية

المجموع	معهد خلفي		معهد سلفي		كتابة الحروف الهجائية	الرقم
	%	F	%	F		
0	%0	0	%0	0	فاشل	1
0	%0	0	%0	0	ناقص	2
0	%0	0	%0	0	مقبول	3
12	%20	10	%4	2	جيد	4
88	%80	40	%96	48	جيد جداً	5
50	%100	50	%100	50	المجموع	

استناداً إلى الجدول 1 أعلاه، من المعروف أن ما يصل إلى 48 (96%) من الطلبة بمعهد

سلفي و 40 (80%) من الطلبة بمعهد خلفي في فئة جيد جداً على كتابة الحروف الهجائية.

(2) كتابة الحروف الهجائية المجاورة

إن نتائج كفاءة الطلبة على كتابة الحروف الهجائية المجاورة بمعهد سلفي وخلفي على النحو التالي:

الجدول 2

التوزيع التكراري لوصف فئة الكفاءة على كتابة الحروف الهجائية المجاورة

المجموع	معهد خلفي		معهد سلفي		كتابة الحروف الهجائية المجاورة	الرقم
	%	F	%	F		
0	%0	0	%0	0	فاشل	1
0	%0	0	%0	0	ناقص	2
11	%18	9	%4	2	مقبول	3
45	%38	19	%52	26	جيد	4
44	%44	22	%44	22	جيد جدا	5
50	%100	50	%100	50	المجموع	

استنادًا إلى الجدول 2 أعلاه، من المعروف أن ما يصل إلى 26 (52%) من الطلبة بمعهد سلفي و 22 (44%) من الطلبة بمعهد خلفي في فئة جيد جدًا على كتابة الحروف الهجائية المجاورة.

(3) كتابة الكلمات

إن نتائج كفاءة الطلبة على كتابة الكلمات بمعهد سلفي وخلفي على النحو التالي:

الجدول 3

التوزيع التكراري لوصف فئة الكفاءة على كتابة الكلمات

المجموع	معهد خلفي		معهد سلفي		كتابة الكلمات	الرقم
	%	F	%	F		
0	%0	0	%0	0	فاشل	1
5	%10	5	%0	0	ناقص	2
30	%42	21	%18	9	مقبول	3
43	%28	14	%58	29	جيد	4
44	%20	10	%24	12	جيد جدا	5
50	%100	50	%100	50	المجموع	

استنادًا إلى الجدول 3 أعلاه، من المعروف أن ما يصل إلى 29 (58%) من الطلبة بمعهد سلفي و 21 (42%) من الطلبة بمعهد خلفي في فئة جيد جدًا على كتابة الكلمات.

(4) كتابة "البسمة"

إن نتائج كفاءة الطلبة على كتابة "البسمة" بمعهد سلفي وخلفي على النحو التالي:

الجدول 4

التوزيع التكراري لوصف فئة الكفاءة على كتابة "البسمة"

المجموع	معهد خلفي		معهد سلفي		كتابة "البسمة"	الرقم
	%	F	%	F		
0	%0	0	%0	0	فاشل	1
1	%0	0	%2	1	ناقص	2
0	%0	0	%0	0	مقبول	3
8	%0	0	%16	8	جيد	4
91	%100	50	%82	41	جيد جدا	5
50	%100	50	%100	50	المجموع	

استنادًا إلى الجدول 3 أعلاه، من المعروف أن ما يصل إلى 41 (82%) من الطلبة بمعهد سلفي و 50 (100%) من الطلبة بمعهد خلفي في فئة جيد جدًا على كتابة "البسمة".

(5) كتابة الجملة المفيدة

إن نتائج كفاءة الطلبة على كتابة الجملة المفيدة بمعهد سلفي وخلفي على النحو التالي:

الجدول 5

التوزيع التكراري لوصف فئة الكفاءة على كتابة الجملة المفيدة

المجموع	معهد خلفي		معهد سلفي		كتابة الجملة المفيدة	الرقم
	%	F	%	F		
0	%0	0	%0	0	فاشل	1
40	%52	26	%28	14	ناقص	2

29	%16	8	%42	21	مقبول	3
16	%18	9	%14	7	جيد	4
15	%14	7	%16	8	جيد جدا	5
50	%100	50	%100	50	المجموع	

استنادًا إلى الجدول 5 أعلاه، من المعروف أن ما يصل إلى 21 (42%) من الطلبة بمعهد سلفي و 26 (52%) من الطلبة بمعهد خلفي في فئة جيد جدًا على كتابة الجملة المفيدة. (6) مجموع الكفاءة على الكتابة

إن نتائج مجموع الكفاءة على الكتابة بمعهد سلفي وخلفي على النحو التالي:

الجدول 6

التوزيع التكراري لوصف الكفاءة على الكتابة شاملة

بشكل عام، استنادًا إلى الجدول 6 أعلاه، فمن المعروف أن ما يصل إلى 43 (86%) من الطلبة بمعهد سلفي في فئة جيد و 20 (40%) من الطلبة بمعهد خلفي في فئة جيد جدًا على كتابة اللغة العربية.

وأما مقارنة الكفاءة على الكتابة لدى الطلبة بالمعهد السلفي والخلفي فهي كما يلي:

الرقم	مجموع نتائج الكتابة	معهد سلفي		معهد خلفي		المجموع
		%	F	%	F	
1	فاشل	0	0	0	0	0
2	ناقص	1	2	4	2	3
3	مقبول	6	12	20	10	16
4	جيد	43	86	36	18	61
5	جيد جدا	0	0	40	20	20
	المجموع	50	100	100	50	50

الجدول 7

مقارنة الكفاءة على الكتابة لدى الطلبة بالمعهد السلفي والخلفي

Mann-Whitney U		مجموع	الكفاءة على الكتابة	الرقم
p-value	α			
0.016	0.05		مجموع الكفاءة على الكتابة	1
		50	الطلبة بالمعهد السلفي	
		50	الطلبة بالمعهد الخلفي	
0.013	0.05		كتابة الحروف الهجائية	1
		50	الطلبة بالمعهد السلفي	
		50	الطلبة بالمعهد الخلفي	
0.448	0.05		كتابة الحروف الهجائية المجاورة	2
		50	الطلبة بالمعهد السلفي	
		50	الطلبة بالمعهد الخلفي	
0.007	0.05		كتابة الكلمات	3
		50	الطلبة بالمعهد السلفي	
		50	الطلبة بالمعهد الخلفي	
0.002	0.05		كتابة "البسمة"	4
		50	الطلبة بالمعهد السلفي	
		50	الطلبة بالمعهد الخلفي	
0.122	0.05		كتابة الجملة المفيدة	5
		50	الطلبة بالمعهد السلفي	
		50	الطلبة بالمعهد الخلفي	

كما كان في الجدول 4.32 يلخص فيه التالي:

(1) يكون الفرق بين مهارة الكتابة عند الطلبة في معهد الخلفي والعصري (p-value (0,016)

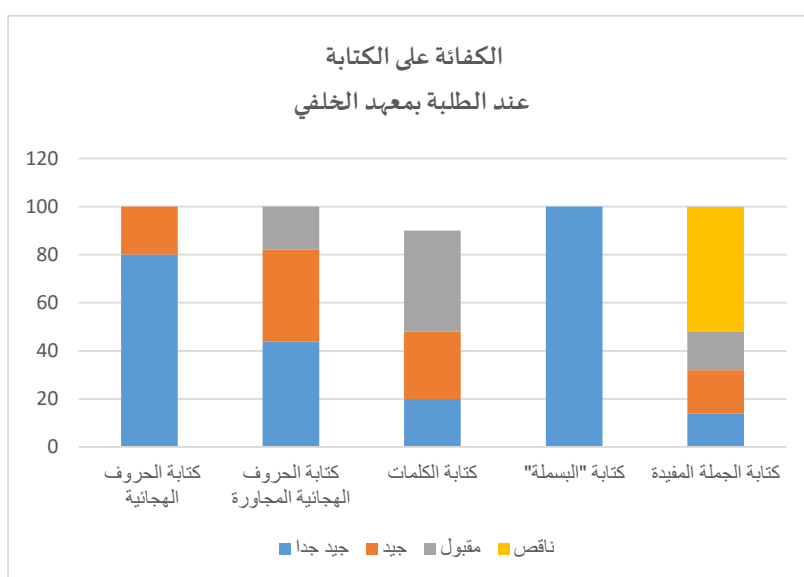
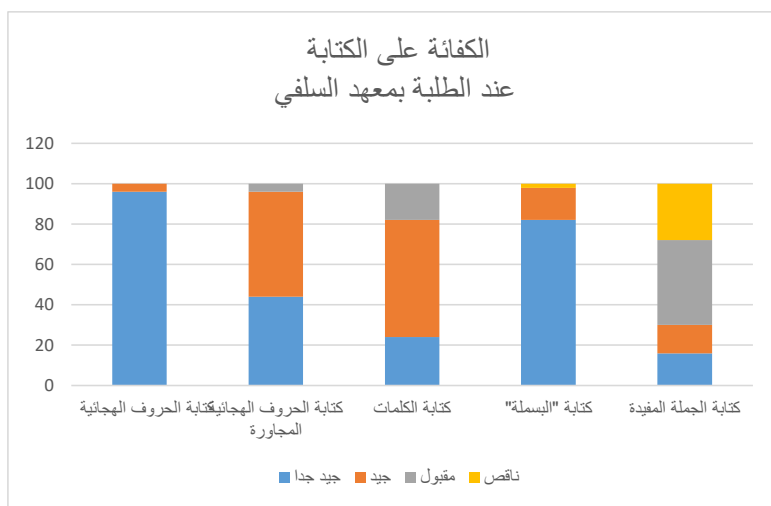
 $\alpha (0,05)$.

- (2) يكون الفرق بين مهارة كتابة حرف الحجائية عند الطلبة في معهد الخلفي والعصري (p-value (0,013) < α (0,05).
- (3) لا يكون الفرق بين مهارة كتابة حرف المتسوى عند الطلبة في معهد الخلفي والعصري (p-value (0,448) > α (0,05).
- (4) يكون الفرق بين مهارة كتابة الكلمة عند الطلبة في معهد الخلفي والعصري (p-value (0,007) < α (0,05).
- (5) يكون الفرق بين مهارة كتابة كلمة بسم الله عند الطلبة في معهد الخلفي والعصري (p-value (0,002) < α (0,05).
- (6) لا يكون الفرق بين مهارة كتابة الجملة عند الطلبة في معهد الخلفي والعصري (p-value (0,122) > α (0,05).

2. المناقشة

نتائج البحث لخمسين طالبا بمعهد الخلفي في مهارة كتابة اللغة العربية يعرف به 43 طالبا (86%) على فئة جيد وعشرون طالبا (40%) معهد الخلفي على فئة جيد جدا في مهارة كتابة اللغة العربية. كما كان تحليل المتغيرين في البحث يعرف أن الفرق بين مهارة الكتابة عند الطلبة في معهد الخلفي والعصري. يمكن رؤيته من اختبار القيمة (p-value (0,016) < α (0,05) فهذا يدل على أن فرض الصفري (Ho) مردود.

الفرق بين مهارة كتابة اللغة العربية عند الطلبة في معهد الخلفي والعصري يعرف بنتائج الطلبة من حيث كتابة حرف الحجائية وكتابة حرف المتسوى وكتابة كلمة بسم الله وكتابة الجملة. إنهم كما يلي:



تلك الصورة يعرف بها أن الفرق بين مهارة كتابة اللغة العربية عند الطلبة في معهد الخلفي والعصري. ولكن من نتائج تحليل المتغيرين في تلك الجدول أن الفرق بين مهارة كتابة حرف الهجائية عند الطلبة في معهد الخلفي والعصري في كتابة حرف الهجائية (p-value $< \alpha (0,05)$ (0,013)، كتابة الكلمة (p-value $< \alpha (0,05)$ (0,007) وكتابة كلمة بسم الله (p-value $< \alpha (0,05)$ (0,002) ولا يكون الفرق بين مهارة كتابة حرف الهجائية عند الطلبة في معهد الخلفي والعصري (p-value $> \alpha (0,05)$ (0,448) وكتابة الجملة (p-value $> \alpha (0,05)$ (0,122)).

الفرق بين مهارة كتابة حرف الهجائية والكلمة عند الطلبة في معهد الخلفي والخلفي وجدت أن معهد الخلفي متفوق من معهد العصري. هذا لا يتناسب بجانب كتابة كلمة "بسم الله" أن نتائج الطلبة بمعهد العصري متفوق من معهد الخلفي. النتائج تصف ألا إحدى العيوب من معهد الخلفي نقص في إتقان القراءة والكتابة. (Fauzan, 2017).

لذلك يمكن القول أن الكفاءة على الكتابة لدى الطلبة بمعهد سلفي وخلفي لا تختلف إختلافاً بالغا، على الرغم أن هناك الإختلاف بين معهد سلفي وخلفي. كما عرفنا أن معهد سلفي يستخدم نهجاً تقليدياً مع نظام التعلم الخاص به ، وهو سوروغان (فردى) وباندونجان (مجموعة) ، وأساليب الحفظ والمداولة ، الذي يركز على تعليم الكتب العربية الكلاسيكية الكتب الكلاسيكية التي كتبها علماء سابقون (Zuhry, 2011). تنعكس الكفاءة المعيارية في اقتناء الكتب بشكل تدريجي ومتسلسل من معتدل إلى شديد ، ومن السهل إلى الصعوبة ، ومن الكتب الرقيقة إلى الكتب في المجلدات. الكتب المستخدمة عادة ما تكون "كتاب كونينج" Martin van Bruinessen, 1994) Herdiansyah, 2016:3).

مع أن الخصائص التي توجد في المحاضرة التقليدية بمعهد سلفي أيضا ، إعطاء طريقة التدريس التي يتم التأكيد عليها في فهم كل كلمة (حرفية) في كتاب معين (نص) ، كما أن التدريس يهدف أيضاً إلى إكمال قراءة ومراجعة كتاب ، والاستمرار في دراسة كتاب آخر Zulchairiny, 2013).

وأما معهد الخلفي كما قال Fauzan (2017) أن هناك المزايا ، وهي:

- 1- نظام، وطرق، ومناهج تدريسه يتبع العصر
- 2- منفتح نسبياً لقبول متغير الزمان.
- 3- لا يقتصر نظام التدريس على إتقان الكتب الكلاسيكية، بل ينمي المعرفة العامة التي يحتاجها المتعلمون.
- 4- يطور التعليم الرسمي من المدرسة الابتدائية إلى الجامعية على حد سواء الدينية والعامة في بيئة المعهد.
- 5- وجود تغيير في توجه المخرجات الذين ليس فقط أن يكونوا مدرسي القرآن أو الأساتذة، بل يتغلغل أيضاً في مختلف القطاعات مثل عالم السياسة والاقتصاد وغيرها.

اعتمادا على ما سبق البيان عن مستوى الكفاءة اللغوية في مهارة الكتابة أن أكثرهم في المستوى الأول وهي المستوى الابتدائي. لأنهم لا يستطيعون أن يراعوا القواعد الإملائية الأساسية في الكتابة. وجدت الباحثة من نتائج الاختبارات الأخطاء في كتابة الكلمات وتركيب الجمل وفي استعمال القواعد النحوية والصرفية كالفعل والفاعل والمبتدأ الخبر والتركيب الإضافي والمصدر المؤول. من هنا نعلم أن أكثر الطلبة يواجهون الصعوبة في كتابة اللغة العربية.

وهكذا، فإن أكبر صعوبة يواجهها المتعلمون بمعهد سلفي وخلفي هي كتابة الجمل المفيدة. ويمكن ملاحظة هذه الصعوبة من أخطائهم في كتابة علامات الترقيم، وكتابة الحروف المتسلسلة والمتقطعة، وكتابة الهمزة، وكتابة المربوطة والمفتوحة، وعدم كتابة حرف النون عند التنوين، ونحو ذلك. أما بالنسبة لكتابة البسمة، فمن المعتاد فعل ذلك، فمستوى صوابها أعلى من غير ذلك بكثير.

الخلاصة

واعتمادا على ما سبق من بيان نتائج البحث، فاستخلصت الباحثة أن هناك الاختلاف بين كفاءة الطلبة في المعهد السلفي والخلفي في كتابة اللغة العربية ($\alpha (0.05) < p\text{-value} (0.016)$)

المراجع

- Fauzan (2017), *Urgensi Kurikulum Integrasi Di Pondok Pesantren Dalam Membentuk Manusia Berkualitas*. FIKROTUNA: Jurnal Pendidikan dan Manajemen Islam Volume 6, Nomor 2, Desember 2017.
- Hastono, S.P. & Sabri, L. (2010). *Statistik kesehatan*. Jakarta : Rajawali Pers.
- Junaedi (2017). *Paradigma baru filsafat pendidikan Islam*. Jakarta: Kencana.
- Kompri (2018). *Manajemen dan kepemimpinan pondok pesantren*. Jakarta: Prenamedia Group.
- Munir (2016). *Perencanaan sistem pengajaran bahasa Arab*. Jakarta: Kencana.
- Muniroh (2010). *Problematika maharah al-kitabah di kelas V The Comprehensive Islamic Lab School Pondok Pesantren Wahid Hasyim Gaten Yogyakarta tahun akademik 2009-2010*. Yogyakarta: UIN Sunan Kalijaga.
- Qomar, M. (2003). *Pesantren dari transformasi metodologi menuju demokratisasi institusi*. Jakarta: Erlangga.
- Rumadi (-). *Renungan Santri*. Jakarta: Erlangga
- Zuchairiny, A. (2013). Penguatan Tradisional: Studi Kasus Model Pembelajaran Kitab Kuning di Pesantren Alkhairaat Madinatul Ilmi Dolo Sulawesi Tengah, *ISTIRA' Jurnal Penelitian Ilmiah*, 1 (2)

- Herdiansyah, H. (2017). Environmental Awareness to Realizing Green Islamic Boarding School (Eco-Pesantren) In Indonesia. *IOP Conf. Series: Earth and Environmental Science, 30 (1)*
- Luthfi, M. (2014). Pesantren Educatin In Flow Of, Globalization. *The 2014 WEI International Academic Conference Proceedings, Bali, Indonesia.*
- Asrohah, H. (2011). The of Pesanten Responses toward Modernity and Mechanitoward Modernity and Mechanis insm in Organizin Transformation. *Jurnal of Indonesian Islam, 5(1)*
- Bull, R. L. (2010). Madrasa By Any Other Name Pondok, Pesantren, and Islamic Schools in Indonesia and Larger Southeast Asian Region. *Journal of Indonesia Islam, 4(1)*
- Dhofier, Z. (2015). Tradisi pesantren: Studi pandangan hidup kyai dan visinya mengenai masa depan Indonesia. Jakarta: LP3ES.
- Zuhriy, M. S. (2011). Budaya pesantren dan pendidikan karakter pada pondok pesantren salaf. Walisongo: Jurnal Penelitian Sosial Keagamaan, 19(2), 287-310.

لافي، سعيد(2015م). تعليم اللغة العربية المعاصرة، القاهرة: عالم الكتب.

طعيمة، رشدي أحمد وعلي أحمد مدكور وإيمان أحمد هريدي (2010م). المرجع في مناهج تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، القاهرة: دار الفكر العربي.